



KINGDOM OF BELGIUM
Koninkrijk België – Royaume de Belgique

FEDERAL AGENCY FOR THE SAFETY OF THE FOOD CHAIN (FASFC)
Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV)
Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire (AFSCA)

**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF
PORCINE SEMEN TO THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.**

Diergezondheidscertificaat voor de uitvoer van varkenssperma naar de Republiek Zuid-Afrika
Certificat vétérinaire pour l'exportation de sperme de porc vers la République de l'Afrique du sud.

Cert. Nr. :

1. **Exporting country / Uitvoerend land / Pays exportateur:** **BELGIUM**
2. **Certifying Authority / Certificerende autoriteit / Autorité de certification :** **FASFC - FAVV - AFSCA**
3. **ZA Veterinary Import Permit Number / Nummer ZA veterinair invoervergunning / Numéro du permis vétérinaire d'importation de l'Afrique du Sud :**
4. **Information concerning the donor animal / Informatie over het donordier / Informations concernant l'animal donneur:**
 - 4.1. **Breed/ Ras / Race:**
 - 4.2. **Date of Birth / Geboortedatum / Date de naissance :**
 - 4.3. **Registration number of the donor boar / Registratienummer van de donorbeer / Numéro d'enregistrement du verrat donneur :**
 - 4.4. **Date of approval in the AI Centre / Datum erkenning KI-centrum / Date d'agrément du centre d'IA :**
5. **Information concerning the semen / Informatie over sperma / Information concernant le sperme :**
 - 5.1. **Date of collection / Datum winning / Date de collecte :**
 - 5.2. **Quantity / Hoeveelheid / Quantité:**
6. **Origin of semen / Oorsprong sperma / Origine du sperme :**
 - 6.1. **Name and address of the collection centre / Naam en adres spermacentrum / Nom et adresse du centre de collecte:**
 - 6.2. **Name and address of exporter / Naam en adres uitvoerder / Nom et adresse de l'exportateur :**
7. **Destination of the semen / Bestemming sperma / Destination du sperme :**
 - 7.1. **Name and address of consignee / Naam en adres geadresseerde / Nom et adresse du destinataire :**
 - 7.2. **Means of transport / Transportmiddel / Moyen de transport :**
8. **Sanitary information / Informatie over gezondheid / Informations sanitaires :**

The undersigned official veterinarian certifies that /
De ondergetekende officiële dierenarts bevestigt dat /
Le soussigné, vétérinaire officiel certifie que :

 - 8.1. **the country of origin / het land van oorsprong / le pays d'origine :**
 - 8.1.a. **is free of Foot and Mouth Disease and Vesicular Stomatitis and vaccination is not practised / vrij is van mond- en klauwzeer en van stomatitis vesicularis en er wordt geen inenting toegepast / est exempt de fièvre aphteuse et de stomatite vésiculaire et il ne pratique pas la vaccination.**
 - 8.2. **the semen collection centre / het spermacentrum / le centre de collecte de sperme :**

- 8.2.a. **has, in the past six months prior to the first collection of the semen to twenty-eight days following the last collection, had no case of Swine Vesicular Disease, Transmissible Gastro Enteritis (TGE), Teschen Disease, Porcine Respiratory Reproductive Syndrome (PRRS) or Proliferative Necrotizing Pneumonia (PNP) /**
 heeft in de laatste zes maand voordat voor het eerst sperma werd verzameld tot achtentwintig dagen nadat voor het laatst sperma werd verzameld, geen geval gekend van vesiculaire varkensziekte, transmissible gastro-enteritis (TGE), ziekte van Teschen, abortus blauw of proliferatieve necrosevormende pneumonie (PNP) /
 n'a connu, pendant les six derniers mois précédant la première collecte du sperme et jusqu'à la période de 28 jours suivant la dernière collecte, aucun cas de maladie vésiculaire du porc, gastro-entérite transmissible (GET), maladie de Teschen, syndrome dysgénésique et respiratoire porcin (SDRP) ni de pneumonie nécrotique proliférative (PNP).
- 8.2.b. **tests all pigs for Brucella suis infection with negative results prior to allowing the pigs in /**
 alle varkens op besmetting met Brucella suis test en de resultaten van de tests zijn negatief voordat de varkens worden toegelaten /
 teste tous les porcs pour la recherche de Brucella suis et les résultats de ces tests sont négatifs avant d'admettre les porcs.
- 8.2.c. **has had no change in the immune status of the animals with respect to PRRS in the 28 days after semen collection /**
 heeft in de 28 dagen nadat het sperma werd verzameld geen verandering gekend in de immuniteitsstatus van de dieren ten aanzien van abortus blauw /
 n'a pas connu de changement du statut d'immunité des animaux à l'égard du SDRP dans les 28 jours qui ont suivi la collecte de sperme.
- 8.2.d. **has had no outbreak of disease to which pigs are susceptible, and which could be transmitted in the semen, during the 28 days following the last date of collection of the semen /**
 in de 28 dagen volgend op de laatste dag waarop het sperma werd verzameld heeft het KI-centrum geen uitbraak gekend van ziekten waarvoor varkens vatbaar zijn en die in het sperma kunnen worden overgedragen /
 le centre d'IA n'a pas connu de cas de maladies auxquelles les porcs sont sensibles, et qui pourraient être transmises dans le sperme, dans les 28 jours qui ont suivi la date de la dernière collecte de sperme.
- 8.3. **the donor animal / het donordier / l'animal donneur :**
- 8.3.a. **was standing at an officially approved AI centre, which is under the direct control and supervision of a veterinarian, accredited by the Veterinary Administration of the exporting country /**
 bevond zich in een officieel erkend KI-centrum onder rechtstreekse controle en toezicht van een officiële dierenarts van de veterinaire diensten van het uitvoerende land /
 se trouvait dans un centre d'IA officiellement agréé, soumis au contrôle et à la supervision directe d'un médecin vétérinaire agréé des Services Vétérinaires du pays exportateur.
- 8.3.b. **remained at the facility for not less than 28 days after semen collection, and his immune status did not change /**
 verbleef in de inrichting gedurende ten minste 28 dagen nadat het sperma werd verzameld en zijn immuniteitsstatus bleef onveranderd /
 a séjourné dans l'établissement pendant au moins 28 jours après la collecte de sperme et son statut d'immunité n'a pas changé.
- 8.3.c. **has, during the twelve months, (or since birth) immediately preceding the first collection of semen and until the date of despatch of the semen to South Africa, showed no clinical evidence of Tuberculosis, Brucellosis, TGE Leptospirosis, Aujeszky's disease, Teschen disease, Rabies, PRRS or PNP /**
 vertoonde in de twaalf maanden (of sinds de geboorte) die onmiddellijk voorafgingen aan de eerste verzameling van sperma en tot op de dag waarop het sperma naar Zuid-Afrika werd verzonden geen klinische tekenen van tuberculose, brucellose, TGE, leptospirose, ziekte van Aujeszky, ziekte van Teschen, hondsdolheid, PRRS of PNP /
 n'a pas montré de signes cliniques de tuberculose, brucellose, GET, leptospirose, maladie d'Aujeszky, maladie de Teschen, rage, SDRP ou PNP pendant les douze mois (ou depuis sa naissance) précédant immédiatement la première collecte de sperme et jusqu'à la date d'expédition du sperme vers l'Afrique du Sud.
- 8.3.d. **has been kept at the AI centre for at least six months, – pre entry quarantine period included – prior to the first date of collection of semen and during this period has never been used for natural mating /**
 werd gedurende ten minste zes maand in het KI-centrum gehouden - de quarantainetijd voor het binnenbrengen inbegrepen – voordat voor het eerst sperma werd verzameld en werd in die periode nooit gebruikt voor natuurlijke dekking /
 a été détenu au centre d'IA pendant au moins six mois – période de quarantaine préalable à l'admission comprise – précédant la date de la première collecte de sperme et n'a jamais été utilisé pour la monte naturelle pendant cette période.
- 8.3.e. **has, according to information elicited from the consulting veterinarian of the farms of origin, never been in direct or indirect contact with animals affected with or vaccinated against Foot-and-Mouth Disease, African Swine Fever, Hog Cholera, Swine Vesicular Disease (SVD), Tuberculosis, Brucellosis, Transmissible Gastro Enteritis (TGE), Teschen Disease, or Aujeszky's disease /**
 had, volgens de van de bedrijfsdierenarts van de bedrijven van herkomst verkregen informatie nooit rechtstreeks of onrechtstreeks contact met dieren die leden aan of waren ingeënt tegen mond- en klauwzeer, Afrikaanse varkenspest, klassieke varkenspest, vesiculaire varkensziekte, tuberculose, brucellose, transmissible gastro-enteritis, ziekte van Teschen of Aujeszky /
 n'a, selon les informations obtenues du vétérinaire d'exploitation des exploitations d'origine, jamais été en contact de façon directe ou indirecte avec des animaux atteints de ou vaccinés contre la fièvre aphteuse, la peste porcine africaine, la peste porcine classique, la maladie vésiculaire du porc, la tuberculose, la brucellose, la gastro-entérite transmissible (GET), la maladie de Teschen ou la maladie d'Aujeszky.
- 8.3.f. **has not been affected with nor vaccinated against Hog Cholera, African Swine fever, Swine Vesicular Disease, Tuberculosis, Brucellosis, Transmissible Gastro Enteritis (TGE), Teschen Disease, Aujeszky's Disease, Porcine Respiratory Reproductive Syndrome or Proliferative Necrotizing Pneumonia /**
 werd niet besmet met of ingeënt tegen klassieke varkenspest, Afrikaanse varkenspest, vesiculaire varkensziekte, tuberculose, brucellose, transmissible gastro-enteritis (TGE), ziekte van Teschen of Aujeszky, abortus blauw of PNP /
 n'a été ni atteint de, ni vacciné contre la peste porcine classique, la peste porcine africaine, la maladie vésiculaire du porc, la tuberculose, la brucellose, la gastro-entérite transmissible (GET), la maladie de Teschen, la maladie d'Aujeszky, le syndrome dysgénésique et respiratoire porcin (SDRP).

8.3.g. **was tested within 6 months prior to semen collection, – pre entry quarantine period included, at an officially approved veterinary laboratory for /**
 werd in de 6 maand voordat sperma werd gewonnen – de quarantainetijd voor het binnenbrengen inbegrepen – in een erkend laboratorium voor diergeneeskunde aan de volgende tests onderworpen /
 a été soumis aux tests mentionnés ci-après dans les 6 mois précédant la collecte de sperme, – la période de quarantaine préalable à l’admission comprise, dans un laboratoire vétérinaire agréé.

- 8.3.g.1. **virus neutralisation test or ELISA for Swine Vesicular Disease /**
 virusneutralisatietest of ELISA voor de opsporing van vesiculaire varkensziekte /
 une épreuve de neutralisation virale ou ELISA pour la recherche de la maladie vésiculaire du porc.
- 8.3.g.2. **virus neutralisation test or ELISA for Aujeszky's Disease /**
 virusneutralisatietest of ELISA voor ziekte van Aujeszky /
 une épreuve de neutralisation virale ou ELISA pour la recherche de la maladie d’Aujeszky.
- 8.3.g.3. **virus neutralisation test or ELISA for TGE /**
 virusneutralisatietest of ELISA voor TGE /
 une épreuve de neutralisation virale ou ELISA pour la recherche de la GET.
- 8.3.g.4. **NPLA, FAVN or ELISA for hogcholera (svanovir pestivirus /HCV antigen kit) /**
 NPLA, FAVN of ELISA voor klassieke varkenspest (svanovir pestivirus /HCV antigen kit) /
 NPLA, FAVN ou ELISA pour la recherche de la peste porcine classique (virus svanovir / HCV kit antigène).
- 8.3.g.5. **MAT for Leptospirosis (serotypes pomona, australis and grippotyphosa and other types prevalent in the area) (agglutination less than 50% at a dilution of 1 in 100) /**
 Microscopische agglutinatie test voor leptospirose (serotypes pomona, australis en grippotyphosa en andere in het gebied voorkomende types) (agglutinatie van minder dan 50% in een verdunning van 1 op 100) /
 Un test microscopique d’agglutination pour la recherche de la leptospirose (sérovars pomona, australis et grippotyphosa et autres types présents dans la région) (agglutination de moins de 50% à une dilution de 1 pour 100).
- 8.3.g.6. **ELISA tests for PRRS /**
 ELISA-tests voor PRRS /
 Epreuves ELISA pour la recherche du SDRP.

OR / OF / OU

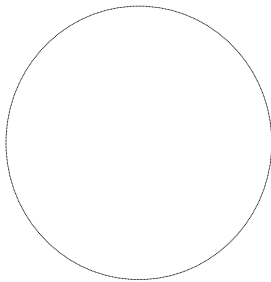
The country must be certified officially free / Het land moet officieel vrij zijn verklaard / Le pays doit être certifié officiellement indemne.

8.3.h. **at least 28 days and no longer than 40 days after collection of semen the donor boars were tested as indicated above, for Aujeszky's Disease, Hog cholera and PRRS, with negative results /**
 Ten minste 28 dagen en niet meer dan 40 dagen nadat sperma werd verzameld werden de donordieren zoals hierboven aangegeven getest op ziekte van Aujeszky, klassieke varkenspest en PRRS, steeds met negatief resultaat /
 Au moins 28 jours et pas plus de 40 jours après la collecte de sperme, les verrats donateurs ont été testés comme indiqué ci-dessus, pour la recherche de la maladie d’Aujeszky, la peste porcine classique et le SDRP, avec résultats négatifs.

9. **The semen has been stored in a separate container, in a quarantine semen bank away from semen at the AI Centre, with neither direct nor indirect contact with livestock for a period of at least 28 days prior to export to the Republic of South Africa /**
 Het sperma werd opgeslagen in een afzonderlijk recipiënt, in een quarantaine spermabank verwijderd van sperma in het KI-centrum zonder rechtstreeks of onrechtstreeks contact met vee gedurende een periode van ten minste 28 dagen voorafgaand aan de uitvoer naar de Republiek van Zuid-Afrika /
 Le sperme a été conservé dans un récipient séparé, dans une banque de sperme de quarantaine séparée du sperme, au centre d’IA, sans contact direct ou indirect avec les animaux pendant une période d’au moins 28 jours précédant l’exportation vers la République d’Afrique du Sud.

Name in capital letters of the official veterinarian/
 Naam van de officiële dierenarts in drukletters/
 Nom du vétérinaire officiel en lettres capitales :

Signature of the official veterinarian/
 Handtekening van de officiële dierenarts/
 Signature du vétérinaire officiel.



Official stamp / Officiële stempel / Cachet officiel :

On/ op/ le: